

# **Declaración Conjunta Interreligiosa en el 75 Aniversarios de las Bombas Lanzadas en Hiroshima y Nagasaki**

**6 de Agosto, 2020**

Como una amplia coalición de comunidades basadas en fe de alrededor del mundo, nos hemos comprometidos a hablar con una voz que rechaza la amenaza existencial a la humanidad que armas nucleares posan. Nosotros afirmamos que la presencia de tan siquiera un arma nuclear viola los principios fundamentales de nuestras diferentes tradiciones de fe y que amenazan la inimaginable destrucción de todo que mantenemos amado. Armas nucleares no sólo son un riesgo futuro, pero su presencia aquí y ahora socava las fundaciones éticas y morales del bien común. Nosotros llamamos por su compromiso al mundo que es más apacible, seguro, y justo—un mundo sólo posible con la eliminación de armas nucleares.

Agosto, 2020 marca el 75 aniversario de los ataques nucleares sobre Hiroshima y Nagasaki—ataques que devastaron estas ciudades causando hasta 213.000 muertes para el final de 1945 y muchos más en los siguientes años. Los ataques causaron dolor y sufrimiento atroz en ambos seres humanos y el medio ambiente.

Estamos agradecidos por los ‘hibakusha’, los sobrevivientes globales, que han dado testimonio valiente, muchas veces enfrentando intimidación y tragedia recurrente de pérdida y enfermedad. Nosotros tenemos que encontrar la valentía de los sobrevivientes con la nuestra propia. Nosotros tenemos que abolir armas nucleares por siempre.

Nosotros lamentamos el racismo y colonialismo que los llevó a los Estados con armas nucleares a probar sus armas sobre las comunidades que ellos vieron como prescindibles, vidas lejos que las de ellos mismos, vidas que valían menos, vidas que se tomaron en búsqueda de poder destructivo para algunos pocos. Nosotros reconocemos el inmenso sufrimiento, opresión, y explotación enfrentados por las comunidades indígenas alrededor del mundo cuyos cuerpos, tierras, aguas y aire han servido como las tierras de prueba para las ambiciones de aquellos que dominan con fuerza.

Pocos que creen en la noción falsa de la disuasión nuclear han visto o experimentado la devastación de estas armas en sus propias comunidades. Después de setenta y cinco años nosotros podemos ver que las armas nucleares no han traído el final de guerras. Armas nucleares no crean la paz, al contrario, intensifican el azote y amenaza de guerra en nuestro mundo, vidas y comunidades. Porque ellas son diseñadas para causar destrucción masiva e indiscriminada, porque ellas desvían recursos preciosos que son necesarios para reunir las necesidades humanas y protegen nuestro planeta compartido, y porque ellas controlan y mantienen el sistema global basado en dominación y violencia sin fin, la existencia de armas nucleares contradice fundamentalmente los principios de cualquier sistema moral, religioso y ético que valúa la vida.

Mientras muchas de nuestras vidas e imaginaciones puede estar muy lejos de las memorias del “infierno sobre la tierra” y los legados de los impactos medio ambientales, destrozando condiciones de salud y trauma que vino por la explosión nuclear, los impactos de la actual crisis de salud global nos han dado a todos nosotros un vistazo hacia cómo la vida cambiaría en el

evento de una explosión nuclear. Como la pandemia del COVID-19, la salud, las consecuencias ambientales y económicas no serían contenidas en espacio y tiempo. Pruebas y accidentes nucleares han revelado que la radiación se difunde por la atmósfera, océanos, plantas, animales, y toda la población humana. Nuestras economías, cadenas de producción y habilidad de crecer comida sería severamente interrumpidas.

Muchos han consignado las historias de horrores de este tiempo a nuestro pasado distante—historias sólo para visitar cuando ciertos líderes las creen necesarias para recordarle a sus ciudadanos lo que otros quizá puedan hacerles si ellos dejan sus propias capacidades nucleares. Pero nosotros no nos olvidaremos o ignoraremos el poderoso testimonio de aquellos afectados por desarrollar, probar y usar armas nucleares. Nosotros estamos comprometidos a terminar con las armas nucleares por siempre para honrar a los hibakusha globales y para salvar a nuestros niños, nietos, y futuras generaciones de experimentar lo que ellos sufrieron. Mientras construimos un mundo donde la igualdad, paz y justicia son abundante para todos, donde no hay lugar para armas nucleares en nuestro futuro compartido.

A pesar de compromisos contraídos—incluyendo bajo el Tratado sobre la no proliferación de armas nucleares (TNP)—Estados con armas nucleares han continuado manteniendo y desarrollando sus arsenales nucleares, mientras otros Estados han trabajado para conseguirlos.

A pesar de nuestro claro conocimiento de los peligros de nuestro momento presente, estamos unidos en nuestra irreprimible creencia que cambio para lo mejor es posible—en vidas individuales y en nuestro mundo. Sabemos que, en los tiempos más peligrosos y amenazadores, seres humanos son capaces de cooperación, el poder resolver problemas creativamente y confianza mutua. De hecho, la existencia del Tratado de no proliferación (TNP) en sí reafirma esa esperanza. El TNP nació de un momento cuando los temores sobre guerra nuclear y desconfianza estaban en su cumbre, y actuó como un faro para recordarle a las naciones que colaboración internacional era posible y que la seguridad de cada nación no demanda la inseguridad de otros, más bien es contingente sobre la seguridad de todos. Nos encontramos una vez más en tal momento en donde la reafirmación de las normas internacionales y el apoyo de la promesa fundamental del TNP—la abolición—debe ser realizada.

En 2017, esta meta de abolición se movió más cerca a convertirse en una realidad cuando ONU adoptó el Tratado de la Prohibición de Armas Nucleares, llamando por una completa eliminación de todas las armas nucleares. Una vez que 50 Estados lo hayan ratificado, se pondrá en vigor.

Instamos a nuestros gobiernos a usar la oportunidad del 75 aniversario de la única ocasión que las armas nucleares han sido usadas en conflicto, para asegurar que ellas jamás se usen de nuevo en cualquier circunstancia. Llamamos a todos los Estados a que se unan a la creciente comunidad de Estados que han rechazado armas nucleares enteramente. Les llamamos a ustedes a ratificar el Tratado sobre la Prohibición de Armas Nucleares.

### **Organizaciones Respaldando:**

Action des Chrétien pour l'Abolition de la Torture (ACAT-France)  
Advocacy For Justice  
All Africa Conference of Churches

All Souls Nuclear Disarmament Task Force  
Alliance of Baptists  
American Baptist Churches, USA  
American Friends Service Committee  
Anglican Pacifist Fellowship  
ANUVIBHA  
Arbeitsgruppe 11 "Evangelium und gesellschaftliche Verantwortung" der Vereinigung  
Evangelischer Freikirchen  
Article 9 of the Japanese Peace Constitution in NCCJ  
Association of Roman Catholic Women Priests  
Awakening Art & Culture  
Baltimore Nonviolence Center  
Beloved Community  
Birmingham (Alabama) Friends Meeting (Quaker)  
BPFNA-Bautistas por la Paz  
Bruderhof  
Calvary Presbyterian Church  
Casa Esther Catholic Worker  
Casa Maria Catholic Worker  
Catholic Peace Ministry  
Catholic Shrine of the Immaculate Conception  
The Catholic Worker  
CCFD-Terre Solidaire  
Center for Peace Education - Miriam College  
Centre for Applied Buddhism  
Christian Campaign for Nuclear Disarmament  
Christian Conference of Asia  
Christians for Peace Newcastle (Australia)  
Church and Peace e.V.  
Church of Norway Council on Ecumenical and International Relations  
The Church of Scotland  
Cleveland Nonviolence Network  
Columban Center for Advocacy and Outreach  
Columbia, MO Catholic Worker  
Comisión General Justicia y Paz  
The Commission for Justice and Peace – Archdiocese of Malta  
Committee on Social Issues of the German Baptist Union  
Communauté de Grandchamp  
Community of Christ  
Community of Christ (British Isles)  
Community of Christ Europe  
Congregation de Notre Dame of Montreal  
Congregation of Notre Dame USA  
Congregation of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, U.S Provinces  
Council of Churches in the Netherlands  
Daughters of Charity of St. Vincent de Paul, USA

Des Moines Catholic Worker  
Dev Sanskriti University, Haridwar, Uttarakhand, India  
Disciples Peace Fellowship  
Dominican Sisters of Houston  
Dorothy Day Catholic Worker- Washington, DC  
Dutch Association 'Kerk en Vrede'  
Ecumenical Ministries of Oregon  
Edmund Rice Centre  
The Episcopal Church  
Episcopal Peace Fellowship  
Fachgruppe Gerechtigkeit, Frieden und Bewahrung der Schöpfung der Evangelisch-  
methodistischen Kirche in Deutschlnad  
Faith Action Network - WA state  
Faiths Forum for London  
Fellowship of Reconciliation (England and Scotland)  
Fellowship of Reconciliation USA  
Fondazione Proclade Internazionale-onlus  
Friedensnetz, Hamm  
Friends Committee on National Legislation  
Global Ministries of the Christian Church (Disciples of Christ) and the United Church of Christ  
Hampshire and Islands Area Quaker Meeting  
Heiwa Peace and Reconciliation Foundation of New York  
Help Yateem  
The Hindu Temple Society of N.A.  
Home for Peace and Justice  
Humanists International  
Institute for Mediation, Freiburg, Germany  
Interfaith Council of Sonoma County  
International Fellowship of Reconciliation  
International Network of Engaged Buddhists  
International Peace Research Association  
InterReligious Task Force on Central America and Colombia (IRTF Cleveland)  
Iowa CURE  
Jain Network  
Japanese American Religious Federation of San Francisco  
Just Peace Task Force, Unitarian Universalist Church of Bloomington, Indiana  
Justice and Peace Scotland  
Justice For All  
Kairos Peace Community, New York, NY  
Kings Bay Plowshares 7  
Lake City Catholic Worker Farm  
Leadership Conference of Women Religious  
Loretto Community  
Loretto Peace Committee  
Los Angeles Catholic Worker  
Martha Justice Ministry, Sisters of St. Martha, Antigonish

Martin Luther King Jr. Memorial Berlin Komitee  
Maryknoll Office for Global Concerns  
May Peace Prevail On Earth International  
Mennonite World Conference  
The Methodist Church in Britain  
Metta Center for Nonviolence  
Michigan Poor Peoples' Campaign  
More Ecumenical Empowerment Together (MEET)  
Multifaith Voices for Peace & Justice  
National Advocacy Center of the Sisters of the Good Shepherd  
National Council of Churches  
Nevada Desert Experience  
New Vision Interspiritual Seminary  
Norfolk Catholic Worker  
North Carolina Council of Churches  
Office of Peace, Justice, and Ecological Integrity/Sisters of Charity of Saint Elizabeth  
On Earth Peace  
The Open Door Community  
Orthodox Peace Fellowship  
Pace e Bene and Campaign Nonviolence  
Pacific Conference of Churches  
Paroisse Saint François à Louvain-la-Neuve, Belgique  
PAX  
Pax Christi - Perú  
Pax Christi Aotearoa-New Zealand  
Pax Christi Australia  
Pax Christi Austria  
Pax Christi Dallas  
Pax Christi England & Wales  
Pax Christi Flanders  
Pax Christi France  
Pax Christi Hampton Roads  
Pax Christi International  
Pax Christi Ireland  
Pax Christi Italia  
Pax Christi Korea  
Pax Christi Metro New York  
Pax Christi Northern California  
Pax Christi Philippines  
Pax Christi Scotland  
Pax Christi USA  
The Peacemakers' Circle Foundation, Inc.  
Peaceworkers  
Pennsylvania Council of Churches  
Phoenix Settlement Trust  
Plum Village Community of Engaged Buddhism

Pooha-Bah Traditional Native American Healing Center  
Presbyterian Church (U.S.A.)  
Presbyterian Church (USA) Office of Public Witness  
The Presbyterian Church of the Roses  
Presbyterian Peace Fellowship  
The Rabbinical Seminary International  
Ravidassia Community Centre  
Redwood City Catholic Worker  
Redwood Forest Friends Meeting  
Reformed Church in America  
Religions for Peace Philippines  
Religions for Peace UK  
Religious Society of Friends (Quakers in Britain)  
Roots of Peace  
Rotarians 4 Nuclear Ban  
Saint Junia United Methodist Church  
San Francisco Friends Meeting Peace Committee  
Silsilah Dialogue Movement  
Sisters of Charity Federation  
Sisters of Charity of Nazareth Congregational Leadership  
Sisters of Charity of New York  
Sisters of Charity of Our Lady of Mercy  
Sisters of the Good Shepherd  
Sisters of the Presentation, Dubuque, IA  
Sojourners  
Soka Gakkai International  
Ss.Anthony and Philip Parish  
SS.Francis and Therese Catholic Worker  
St Peter's Episcopal Parish, Seattle, WA  
St. Benedict Catholic Worker  
Strangers and Guests Catholic Worker Farm  
Swedenborgian Church of North America  
Tariki Buddhist Therapists Forum  
Temple of Understanding  
Tikkun  
Union for Reform Judaism  
Unitarian Universalist Association  
Unitarian Universalist Congregation at Shelter Rock  
Unitarian Universalist Congregation, Santa Rosa  
United Church of Christ, Justice and Witness Ministries  
The United Methodist Church - General Board of Church and Society  
United Reformed Church (UK)  
United Religions Initiative  
Viva House, Baltimore Catholic Worker  
Western Episcopal District AME Zion Church  
Windsor Community United Methodist Church

Won Buddhism  
The World Bosniak Congress  
World Council of Churches  
World Yoga Community